

# 汉英小词典

主 编 张学安

山东科技出版社

书 名：汉英小词典  
作 者：张学安  
出 版 社：山东科技出版社  
出版日期：2006年1月  
ISBN：7-5331-339-2/H  
定 价：25.00元

## 体例说明

1. 本词典所收条目按汉语拼音字母顺序排列。同音不同调的,按阴平(ˉ)、阳平(ˊ)、上声(ˇ)、去声(ˋ)排列;同音同调的,按笔画数排列,笔画少的在前,笔画多的在后;笔画数相同的,按横(一)、竖(丨)、撇(丿)、点(丶)、折( )的起笔顺序排列。
2. 所收条目分单字条目和多字条目。单字条目用大号字体。多字条目按第一个字分列于领头的单字条目下,置于黑鱼尾号“【】”内。
3. 单字条目,形同而音或调不同的,分立条目,用“另见...”标示。
4. 条目中有多个英语释义的,各义项之间分别用、等数字分隔,同一义项中的不同释义,用分号“;”分隔。
5. 释义与例句之间用冒号“:”分隔。
6. 例句与例句之间用反斜杠“/”分隔。
7. 所收条目大多标注了词性,置于尖括号“ ”内。主要有:名、动、形、副、介、代、数、连、叹、象等。由于汉英两种语言的差异,所标词性仅供参考。成语、谚语、惯用语等固定词组,不标词性。

## 目 录

### 汉英词典

体例说明 .....	1
词典正文 .....	1~496

# A

## A

**阿** 前缀 (用在称呼前):  
**阿爸** father; dad / **阿弟** the  
 younger brother; young man  
 (另见 )

【**阿飞**】名 hoodlum; hoodigan;  
 teddy boy

【**阿訇**】名 ahung; imam; mulla

【**阿司匹林**】名 aspirin

【**阿姨**】名 aunt; auntie; nurse-  
 maid

**啊** 叹 (表示惊异或赞叹)  
 ah; oh: 啊, 好冷! Oh, how  
 cold it is!  
 (另见 )

**啊** 助 (用于句末, 表示  
 赞叹、肯定、嘱咐等语气):  
 多美的花儿啊! What beautiful  
 flowers! / 快走啊! Hurry up!  
 (用于句末表示疑问的语  
 气): 你是老师还是学生啊?  
 Are you teacher or student?  
 (另见 )

## AI

**哎** i 叹 (表示惊异或遗憾)  
 why; hey: 哎, 你不是说过

不想要它的吗? Why, you said  
 you didn't want it.

【**哎呀**】叹 well; why

【**哎哟**】叹 ow; ouch

**哀** i 名 sorrow; grief; mourn-  
 ing: 喜怒哀乐 joy, anger,  
 grief and happiness — the gamut  
 of emotions 形 doleful; sad;  
 sorrowful

【**哀悼**】动 mourn or grieve for the  
 deceased

【**哀鸣**】动 whine; wail

【**哀求**】动 entreat; implore

【**哀伤**】形 distressed; sad

【**哀思**】名 sad memories; grief

【**哀痛**】形 deep sorrow; grieved

**挨** i 动 get close to; be  
 next to press; squeeze 介  
 by tuns; one by one  
 (另见 ai)

【**挨次**】副 one after another; in  
 turn

【**挨家挨户**】副 from door to  
 door; from house to house

【**挨近**】动 be close to; be near to

**唉** i 叹 yes; right alas

【**唉声叹气**】sigh in despair; have

deep sighs

**挨** ái 动 suffer; undergo  
(另见 i)

【挨打】动 be licked; take a beating

【挨饿】动 suffer from hunger; starve

【挨骂】动 be scolded

**癌** ái 名 cancer: 致癌物质  
cancerogenic

【癌细胞】名 cancer cell

【癌症】名 cancer

**矮** i 形 low; short: 身材矮小  
short in stature / 矮树丛  
bush

【矮小】形 both short and small

【矮子】名 dwarf; pygmy

**艾** ài 名 [植] moxa

【艾滋病】名 Aids; AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome): 艾滋病患者 person with AIDS (PWA) / 艾滋病之友 buddy

**爱** ài 名 affection; love 动 love: 爱祖国 love one's country like; be keen on; go in for cherish; treasure hold dear; take good care of

【爱戴】动 love and esteem

【爱国】动 love one's country; be

patriotic: 爱国主义 patriotism / 爱国卫生运动 patriotic public health campaign / 爱国者导弹 Patriot missile

【爱好】动 love; be fond of; go in for: 爱好集邮 go in for stamp collecting 名 fancy; love

【爱护】动 take good care of; treasure: 爱护公物 take good care of public property

【爱面子】be concerned about saving face

【爱莫能助】feel sorry that one can't help

【爱慕】动 adore; admire fondly

【爱情】名 love: 爱情歌曲 love song / 爱情小说 love story

【爱人】名 husband or wife; lover; sweetheart

【爱上】动 fall in love with

【爱惜】动 cherish; treasure; use sparingly: 爱惜时间 make the best use of one's time

【爱心】名 heart of love; affections: 爱心工程 Heart of Love Project

**碍** ài 动 hinder; stand in the way of

【碍面子】be afraid of hurting sb.'s feelings

【碍事】be in the way; be a hin-

drance

【碍手碍脚】stand in the way

## AN

**安** n 名 security; peace;  
safety: 转危为安 pass from  
danger to safety 动 quiet; si-  
lence; find a place for 形  
peaceful; calm: 心神不安 feel  
uneasy

【安插】动 place sb. in a position

【安定】形 stable: 安定团结  
stability and unity

【安顿】动 locate; find a place for

【安放】动 mount; settle; lay

【安家】动 settle in

【安检】名 security check

【安静】形 quiet

【安居】动 settle: 安居工程  
Living-in-peace Project / 安居乐  
业 / live and work in peace and  
contentment

【安乐】形 peaceful and happy:  
安乐椅 easy chair / 安乐死 eu-  
thanasia / 安乐窝 cosy nest

【安宁】形 peaceful

【安排】动 arrange; dispose; fix;  
lay; plan; schedule; settle; lay  
out; see about: 安排工作 plan  
one's work

【安全】形 safe; secure: 安全感

security / 安全帽 helmet / 安全  
管理 safety management / 安全  
设施 safety devices

【安然】形 safely: 安然无恙 all  
right

【安慰】动 comfort; console 形  
feel at ease: 安慰奖 consolation  
prize

【安稳】形 smooth and steady;  
peaceful

【安详】形 serene; composed

【安心】形 be relieved

【安逸】形 easy; comfortable

【安置】动 settle; place

【安装】动 fix; install

**鞍** n 名 saddle: 马鞍 saddle

**岸** àn 名 shore; side: 河岸  
river bank

【岸然】形 in a solemn manner

**按** àn 动 press; push down;  
keep back 介 according to

【按兵不动】take no action

【按部就班】follow the prescribed  
order; step by step

【按揭】名 mortgage

【按劳分配】distribution according  
to one's work

【按摩】动 mass age: 按摩女郎  
massage lady / 按摩器 massager  
/ 按摩室 massage parlor / 按摩

- 水床 massage water bed / 按摩  
浴缸 massage bath tub / 按摩中  
心 massage center
- 【按钮】名 button
- 【按期】副 according to schedule;  
on time
- 【按时】副 on time; on schedule
- 【按下】动 push; depress
- 【按语】名 note; comment
- 【按照】介 by; according to; in  
accordance with

**案** àn 名 a long narrow desk  
case

- 【案件】名 legal case; law case
- 【案例】名 case
- 【案情】名 case; facts of a case
- 【案子】名 case

**暗** àn 形 dark; dim se-  
cret; hidden

- 【暗暗】副 secretly
- 【暗藏】动 hide
- 【暗娼】名 illicit prostitution; un-  
licensed prostitute
- 【暗处】名 dark
- 【暗淡】形 dim; faint; dismal
- 【暗害】动 kill secretly
- 【暗号】名 secret sign
- 【暗箭】名 a stab in the back: 暗  
箭难防 It is hard to guard against  
snipers .
- 【暗礁】名 submerged reef

- 【暗恋】动 love sb. in one's heart
- 【暗色】名 dark
- 【暗杀】动 assassinate
- 【暗示】动 hint; insinuate
- 【暗算】动 plot against
- 【暗箱】名 camera bellows; cam-  
era obscura: 暗箱操作 black  
case work; do sth. secretly
- 【暗笑】动 laugh in one's sleeve
- 【暗语】名 code word
- 【暗指】动 imply
- 【暗中】副 in the dark

## ANG

**肮** n

- 【肮脏】形 dirty; filthy; messy;  
nasty; piggy

**昂** án 动 hold (one's head)  
high

- 【昂贵】形 costly; dear; expen-  
sive
- 【昂首】动 hold one's head high:  
昂首阔步 march forward with  
one's head high; stride proudly a-  
head
- 【昂扬】形 high-spirited

**盎** àn

- 【盎然】形 abundant; full; over-  
flowing: 春意盎然 Spring is in

the air .

【盎司】名 ounce

## AO

**凹** o 形 concave; hollow:  
sunken: 凹凸不平 full of  
bumps and holes; uneven

【凹版】名 intaglio

【凹陷】动 dented; depressed

**熬** áo 动 boil; stew endure; bear

【熬煎】动 suffer

【熬夜】动 stay up late at night

**袄** o 名 a short Chinese-style  
coat or jacket

**傲** ào 形 proud; arrogant

【傲慢】形 pride

【傲气】名 haughtiness

## 奥

【奥秘】名 mystery

【奥妙】形 mystic; marvelous;  
subtle: 奥妙无穷 extremely sub-  
tle

## 澳

【澳元】名 Dollar A

【澳洲】名 Australia

**懊** ào 形 annoyed; vexed; re-  
gretful 动 repent; regret

【懊悔】动 regret

【懊恼】形 feel vexed; annoyed

【懊丧】形 dejected; depressed

# B b

## BA

**八**<sup>b</sup> 数 eight: 八分之一  
eighth

【八边形】名 octagon

【八卦】名 the Eight Diagrams:

八卦拳 a kind of Chinese boxing

【八角形】名 octagon

【八月】名 August

【八字须】名 moustache

**巴**<sup>b</sup> 动 hope earnestly; look forward to; be close to; stick to

【巴结】动 curry favour with; fawn on

【巴掌】名 palm; slap (in the face)

**扒**<sup>b</sup> 动 dig; pull down; hold on to

【扒开】动 dig up; push aside

【扒拉】动 touch lightly

**芭**<sup>b</sup>

【芭蕾舞】名 ballet

**吧**<sup>b</sup> 象 (破裂声、劈啪声)  
crackling

(另见 b)

【吧嗒】象 click

【吧女】名 bar girl; bar waitress

【吧台】名 bar counter

**疤**<sup>b</sup> 名 scab; scar

【疤痕】名 scar

**跋**<sup>bá</sup> 动 cross (mountains)  
名 postscript

【跋扈】形 domineering; bossy

【跋涉】动 trudge; trek

**拔**<sup>bá</sup> 动 pull (out, up); pluck; draw stand out; surpass

【拔出】动 pull out

【拔除】动 wipe out

【拔河】名 tug-of-war

【拔尖】动 push oneself to the front  
形 tip-top: 拔尖人才  
tip-top talent

【拔牙】动 pull out a tooth

**把**<sup>b</sup> 名 handlebar hand-ful bundle 动 hold;

grasp guard; watch 量 (用于有把的器具) for sth. with a handle: 一把椅子 a chair 介 (宾语是后面动词的受事者, 整个结构有“致使”的意思) with; to; from: 他把我吓死了。

He scared me to death.

- 【把柄】名 handle  
 【把持】动 control; dominate  
 【把关】动 keep a pass; check on  
 【把守】动 guard; watch; keep  
 【把手】名 handle  
 【把握】名 assurance: 有成功的把握 Success is as good as assured. 动 hold; grasp: 把握时机 seize the right time

【把戏】名 trick

**靶**<sup>b</sup> 名 target

【靶场】名 shooting range; range

【靶心】名 bull's-eye

【靶子】名 target

**坝**<sup>bà</sup> 名 dam dyke; embankment sanbdar

**爸**<sup>bà</sup> 名 pa; father

【爸爸】名 dad; father

**罢**<sup>bà</sup> 动 stop; cease dismiss; discharge

【罢工】动 strike

【罢免】动 recall; remove from office

【罢手】动 stop; give up

【罢休】动 stop; give up

**霸**<sup>bà</sup> 名 tyrant; bully hegemonic power despotism; rule with might 动 dominate; tyrannize over seize by force

【霸道】形 tyranny; overbearing

【霸权】名 hegemony

【霸占】动 forcibly occupy

**吧**<sup>b</sup> 助 (用于句末,表示商量、提议、请求、命令等): 再吃一个吧。Have one more please. (用于句末,表示不肯定、揣测等): 好久不见,您很忙吧? Haven't seen you for a long time. Have you been busy? (用于句末,表示同意、认可等): 好吧,我买了。That's fine. I'll take it. (另见 b)

## BAI

**掰**<sup>b</sup> 动 break off with the fingers and thumb: 掰成两半 break in two

【掰腕子】hand wrestling

**白**<sup>bái</sup> 形 white blank free of charge 副 in vain

【白白】副 in vain; for nothing

【白菜】名 Chinese cabbage

【白痴】名 idiocy; idiot

【白费】动 waste: 白费力气 waste one's energy

【白话】名 vernacular: 白话文 writings in the vernacular

【白金】名 platinum

【白酒】名 white spirit

- 【白卷】名 blank examination paper
- 【白领】名 white-collar
- 【白鹭】名 egret
- 【白日做梦】daydream
- 【白色】形 white (colour): 白色  
收入 white income / 白色污染  
white pollution
- 【白手起家】start from scratch
- 【白藤】名 rattan
- 【白天】名 day
- 【白兔】名 white rabbit
- 【白皙】形 blond(e); fair
- 【白血病】名 leuk(a)emia
- 【白血球】名 leucocyte
- 【白昼】名 daylight
- 百** b i 数 hundred
- 【百倍】形 hundredfold; a hundred times
- 【百花齐放】Let different views be expressed .
- 【百货】名 commodities; general merchandise
- 【百家争鸣】Let a hundred schools of thought contend .
- 【百科全书】名 encyclopaedia
- 【百年】名 century
- 【百万】数 million: 百万富翁  
millionaire
- 【百姓】名 common people

【百折不挠】unswerving

**柏** b i 名 cypress

【柏树】名 cypress (tree)

**摆** b i 动 put; place: 摆架  
子 put on airs swing; rock

【摆布】动 manipulate; order  
about

【摆动】动 swing

【摆弄】动 move back and forth

【摆设】动 furnish and decorate (a  
room)

【摆脱】动 get rid of; give up: 摆  
脱困境 free oneself from a  
predicament

**败** bài 动 defeat; beat; fail;  
lose: 击败对手 beat the op-  
ponent ruin; spoil

【败北】动 reverse

【败坏】动 ruin; corrupt: 败坏  
名誉 ruin one's name

【败局】名 lost game; losing battle

【败类】名 scum of a community;  
degenerate: 败类 scum of a nation

【败诉】动 lose a case

【败退】动 retreat in defeat

【败仗】名 defeat; lost battle

**拜** bài 动 make a courtesy  
call; make a ceremonial call  
call on; pay a visit

【拜访】动 pay a visit; call on:

拜访亲友 call on one's relatives and friends

【拜会】动 pay an official call

【拜见】动 pay a formal visit

【拜年】动 pay a New Year call

【拜师】动 formally acknowledge sb. as one's teacher

【拜托】动 ask a favour of sb.; entrust

## BAN

**扳** b n 动 pull; turn

【扳机】名 trigger

【扳手】名 spanner; wrench lever (on a machine)

【扳子】名 spanner; wrench

**班** b n 名 class; team  
squad 量 a bunch of; a class of

【班车】名 regular bus

【班机】名 (regular) flight

【班级】名 class

【班长】名 monitor

【班主任】名 teacher in charge of a class

【班子】名 (剧团的旧称) theatrical troupe (组织) organized group: 领导班子 a leading group

【班组】名 team; group

**般** b n 名 sort; kind; way: 兄弟般的友谊 fraternal feelings

【般配】形 well matched; well suited

**颁** b n 动 promulgate; issue; publish

【颁布】动 issue; promulgate: 颁布法令 issue a decree

【颁发】动 issue; promulgate award: 颁发奖章 award a medal

**斑** b n 名 spot; speck

【斑点】名 speckle; spot

【斑斓】形 bright-coloured

【斑马】名 zebra

**搬** b n 动 move; remove; transfer

【搬动】动 move

【搬家】动 move (house): 搬家公司 home-moving company

【搬弄是非】sow discord; tell tales

【搬迁】动 remove

【搬运】动 carry; transport

【搬运工】名 porter

**板** b n 名 board; plate 形 rigid 动 harden

【板床】名 plank bed

【板凳】名 stool; bench

【板刷】名 scrub brush

【板鸭】名 pressed salted duck

**版** b n 名 edition page of  
a newspaper

【版本】名 edition; version

【版面】名 layout: 版面设计  
layout

【版权】名 copyright: 版权保护  
copyright protection / 版权所有  
All Rights Reserved / 版权页  
copyright page; colophon

【版税】名 royalty

【版图】名 territory

**办** bàn 动 do; manage;  
handle; conduct run; set

up: 办公司 set up a company  
punish; bring to book: 严办 pun-  
ish severely

【办法】名 means; measure;  
method

【办公】动 attend to business;  
work (in the office): 办公楼 of-  
fice building / 办公室 office /  
办公桌 desk / 办公自动化 of-  
fice automation (OA)

【办理】动 handle; conduct: 办  
理手续 go through the formalities

【办事】动 manage business: 办  
事处 bureau; office / 办事员  
clerk

【办学】动 run a school

**半** bàn 数 half; semi: 上半  
场 the first half (of a game) /

下半场 the second half (of a  
game) / 半成品 semi-finished  
products / 半导体 semiconductor  
/ 半机械化 semi-mechanization  
/ 半决赛 semifinals / 半元音  
semivowel in the middle;  
halfway: 半夜 mid-night 副  
partly: 半新的 half-new

【半场】名 half (of a game)

【半岛】名 peninsula

【半截】名 half (a section) of  
sth.

【半斤八两】six of one and half a  
dozen of the other

【半径】名 radius

【半拉】名 half

【半路】副 halfway

【半数】名 half of; part of

【半天】名 half a day a long  
time; quite a while

【半途而废】give up sth. halfway

【半夜】名 midnight; in the  
middle of the night: 半夜三更 in  
the depth of night half a night

【半真半假】partly true; partly false

**伴** bàn 名 companion 动 ac-  
company: 陪伴 keep sb. com-  
pany

【伴侣】名 companion; partner

【伴送】动 accompany

【伴随】动 follow; accompany

【伴同】动 accompany; go together

【伴舞】名 accompanying dancer  
动 accompany a singer with dance

【伴奏】动 accompany (with musical instruments)

**扮** bàn 动 dress oneself up  
as play the part of: 扮鬼脸  
make faces

【扮酷】动 play it cool

【扮靓】动 beautify

【扮演】动 act; figure; play

【扮作】动 be dressed up as

**拌** bàn 动 mix; stir

【拌和】动 mix

【拌嘴】动 quarrel

**瓣** bàn 名 petal segment;  
section valve; lamella  
fragment; piece 量 segment

【瓣膜】名 valve

## BANG

**帮** bāng 动 help; assist; aid  
名 gang; band

【帮会】名 secret society

【帮困】动 support those in difficulty: 帮困对象 victim of poverty  
in the need of succor / 帮困活动  
plunge

【帮忙】动 help; give (lend) a hand

【帮派】名 faction: 帮派活动  
gan activities / 帮派体系  
factional set-up

【帮腔】动 chime in with similar ideas

【帮手】名 helper; assistant

【帮凶】名 accomplice

【帮助】动 help; aid; assist

**绑** bāng 动 bind; tie up

【绑匪】名 kidnapper

【绑架】动 kidnap

【绑票】名 kidnap

**榜** bǎng 名 list of names  
notice

【榜样】名 example; model

**棒** bàng 名 stick 形 good;  
fine

【棒球】名 baseball: 棒球场  
baseball field

【棒糖】名 lolly

**傍** bàng 动 draw near; be  
close to: 傍大款 lean on  
moneybags; draw close to the rich  
close to (in time) 副 beside

【傍晚】名 toward evening; at  
dusk

**磅** bàng 名 pound

【磅秤】名 scales

## BAO

**包** b o 名 bag; parcel; package; bundle; pack; sack

动 wrap include guarantee 量 bundle; packet

【包办】动 take everything on oneself; run the whole show

【包庇】动 shield; cover up

【包抄】动 outflank

【包袱】名 cloth-wrapper

【包干】动 be responsible for a task until it is completed

【包裹】名 bundle; package; parcel

【包含】动 comprise; contain; cover

【包涵】动 excuse; forgive

【包括】动 comprise; embrace; include

【包容】动 tolerate

【包围】动 encircle; surround:  
包围圈 ring of encirclement

【包厢】名 boxes in a theatre

【包扎】动 do up; wrap up

【包住】动 lap

【包装】动 pack 名 package:  
包装材料 wrappings: 包装袋  
packing bag

【包子】名 steamed stuffed bun

**剥** b o 动 strip; peel; skin:  
剥香蕉 peel a banana

(另见 b)

【剥光】动 strip bare; strip to the skin

【剥去】动 strip: 剥去画皮 rip  
off the mask**抱** b o

【孢子】名 spore

**褒** b o 动 praise; commend;  
honor

【褒贬】动 praise and disparage

**雹** b áo 名 hail

【雹子】名 hail; hailstone

**薄** b áo 形 thin; flimsy  
poor; infertile light; weakcold; indifferent; lacking in  
warmth

(另见 bó; bò)

【薄板】名 plate

【薄层】名 film

【薄地】名 poor land

【薄片】名 sheet; slice

【薄纸】名 thin paper

**宝** b o 名 treasure 形 pre-  
cious【宝贝】名 treasured object; dar-  
ling; baby 动 value

【宝贵】形 precious

【宝剑】名 a double-edged sword

【宝库】名 treasure-house

【宝石】名 jewel; stone

【宝塔】名 pagoda

【宝物】名 treasure

【宝藏】名 hidden treasure; mineral wealth

**饱** b o 动 be full; have enough  
形 full; satiated

【饱和】形 satiate; saturate; fill to capacity

【饱经风霜】have experienced great hardships

【饱满】形 plump; full

**保** b o 动 defend; protect:  
保家卫国: protect our homes and defend our country keep; preserve; maintain in good condition guarantee; ensure

【保镖】名 bodyguard

【保藏】动 preserve

【保持】动 hold; keep (to); maintain; retain; stay: 保持安静 keep quiet / 保持镇静 keep one's head

【保存】动 conserve; keep; preserve

【保管】动 take care of: 保管员 warden / 保管费 storage fee

【保护】动 protect; defend; safeguard 保护国家财产 protect

state proverty / 保护性关税 protective tariff

【保健】名 health protection: 保健按摩 keep-fit massage / 保健食品 health protecting food / 保健学 hygiene / 保健药物 health medicine / 保健中心 health center

【保留】动 reserve; retain; keep back; put aside: 保姆市场 the house-maid market

【保密】动 keep sth. secret

【保姆】名 nurse; children worker

【保守】动 guard; keep; hold back 形 conservative

【保送】动 recommend sb. for admission on merits

【保卫】动 defend; guard; protect; defend; stand up for

【保温】动 keep warm; preserve heat

【保险】名 insurance; safety: 保险公司 insurance company / 保险合同 insurance company / 保险箱 safe

【保养】动 maintain; take care of one's health

【保有】动 keep

【保障】动 ensure; guarantee; safeguard

【保证】名 guarantee; word 动